



- (EN)

User manual
- (NL)

Gebruiksaanwijzing
- (FR)

Manuel de l'utilisateur
- (DE)

Benutzerhandbuch
- (ES)

Manual del usuario
- (PT)

Manual do utilizador

(IT)

Manuale dell'utente

(SV)

Bruksanvisning

(PL)

Instrukcja obsługi

(CS)

Uživatelská příručka

(SK)

Uživatelská príručka

Kitchen Machine

MX-4870



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



(EN) User manual

Kitchen Machine

Main parts (see image A)

- 1

Release knob
- 2

Speed controller
- 3

Lid with refill opening
- 4

Mixing bowl

5

Whisk

6

Dough hook

7

Mixing beater

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- Accessories, other than those supplied with the appliance cannot be used.
- Make sure the cord cannot get tangled or hang over the edge of a table or touch hot surfaces.
- Do not place the appliance on or near hot gas or a heated oven.
- Always check that the speed control is set to '0' before plugging in the appliance.
- To unplug, first turn the control to '0', then remove the plug from the wall outlet.
- Avoid touching moving parts. Keep hands, clothing, spatulas, and other utensils away from the beaters while the appliance is running to prevent injury or damage.
- Never remove beaters or dough hooks while the appliance is operating.
- Only use accessories provided or recommended by the manufacturer. Using other parts may cause fire, electric shock, or injury.
- Always start mixing at the lowest speed. When the ingredients form a smooth paste, slowly increase to the recommended speed.

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference. This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

General symbols

Symbol	Description
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.

	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a doubleinsulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words "CLASS II" or "DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

APPLIANCE DESCRIPTION

Intended use

- This appliance is intended for indoor use only.
- This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications

Appliance name	Kitchen Machine
Article number	MX-4870
Power supply	220-240V ~ 50-60Hz
Power consumption in use	800 W
Power consumption in Off mode	0.325
Power consumption in low power mode	N/A
Time needed to reach Standby mode	N/A

BEFORE FIRST USE

- Before assembling the mixer, make sure the power cord is unplugged and the speed controller **A** is set to "0".
- Press the release knob **A** to lift the mixer head. It will lock into the tilt position.
 - Choose the right attachment for your task:
 - Beater **A**: for mixing and beating eggs
 - Dough hook **A**: for kneading dough
 - Whisk **A**: for beating and frothing egg whites
 - Insert the attachment into the machine until it clicks into place.
 - Note:** Make sure the attachment is fully inserted, or mixing results may be affected.
 - Place the mixing bowl **A** on the base and turn it clockwise to lock it in place.
 - Lower the mixer head gently until it clicks into position.
 - Put the lid with refill opening **A** on top of the bowl.

USE

- Make sure the speed controller **A** is set to "0", then plug in the mixer.
- Turn the knob to choose a speed:
 - Speeds 1–3: for dough hook **A**
 - Speeds 1–12: for beater **A**
 - Highest speed: for whisk **A**
- Warning:** Do not put knives, forks, or metal spoons into the mixing bowl **A** while mixing.
- When mixing dough, remove the lid with refill opening **A** after the dough forms.
- Do not run the mixer for more than 7 minutes at a time.
- Let it rest for at least 20 minutes between uses.
- Start kneading at low speed, then switch to high speed.
- If flour sticks to the bowl, remove the cover and scrape it with a spatula.
- When finished, turn the speed controller **A** to "0" and unplug the mixer.
- Press the release knob **A** to lift the mixer head.
- Make sure the attachment (**A**, **A**, or **A**) is on the side of the mixer head before lifting.
- If it's in front, turn the mixer on briefly, then off again to move it to the side.
- Use a plastic spatula to clean off any leftover food.
- Put the attachment out gently, pressing against the attachment hub to release it.
- Caution:** Always unplug the mixer and set the speed controller **A** to "0" before removing attachments.

Mixing Tips

- Let cold ingredients like butter and eggs reach room temperature before mixing in the mixing bowl **A**.
- Break eggs into a separate bowl first to check for shells or bad eggs before adding them to the mixing bowl **A**.
- Do not overmix. Follow your recipe and use the speed controller **A** at low speed when folding ingredients with the beater **A** or whisk **A**.
- Mixing time may change depending on the weather, temperature, and ingredient texture.

Important Reminder

- Always start mixing at the lowest setting using the speed controller **A**.
- Increase speed slowly as needed.

Recipes

Cake Batter (Beater)

- Flour: 150g
- Sugar: 150gButter: 150g
- Eggs: 3
- Baking soda: 3g

Instructions: Use the beater **A**. Mix at speed 1 for 30 seconds, then at highest speed for 4 minutes using the speed controller **A**.

Dough (Dough Hook)

- Flour: 400g
- Water: 240g

Instructions: Use the dough hook **A**. Mix at speed 1 for 30 seconds, then at speed 3 for 4 minutes.

Egg Foam (Whisk)

- Eggs: 4
- Instructions: Use the whisk **A**. Mix at highest speed for 4 minutes.

Maltose Mix (Beater)

- Maltose: 700g
- Salt: 10g

Instructions: Use the beater **A**. Mix at speed 12 for 22 seconds.

Note: In winter, heat maltose in the oven before mixing in the mixing bowl **A**.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and let it cool before cleaning.
- Do not put the main body or cord in water.
- Wipe the outside of the appliance with a damp cloth, then dry with a soft cloth.
- Clean the power cord with a dry cloth.
- Wash the following parts in warm soapy water:
 - Mixing bowl **A**
 - Lid with refill opening **A**
 - Beater **A**
 - Dough hook **A**
 - Whisk **A**
- Rinse and dry all parts.
- All parts **A** are dishwasher safe.

Disposal

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu

Gebruikshandleiding

Keukenmachine

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

- 1

Ontgrendelingsknop
- 2

Snelheidsregelaar
- 3

Deksel met navulopening
- 4

Mengkom

5

Klopper

6

Deeghaak

7

Mengklopper

VEILIGHEID

- Bij het negeren van de veiligheidsinstructies kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor de schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het is aangesloten op de voeding.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor huishoudelijke doeleinden en alleen voor het doel waarvoor het is gemaakt.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om uzelf te beschermen tegen een elektrische schok.
- Laat kinderen het apparaat niet gebruiken zonder toezicht.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of onderdelen benadert die tijdens het gebruik bewegen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.
- Het is absoluut noodzakelijk om dit apparaat altijd schoon te houden, omdat het in direct contact komt met voedsel.
- Accessoires die niet bij het apparaat zijn geleverd, mogen niet worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in de knoop kan raken, over de rand van een tafel kan hangen of in contact kan komen met hete oppervlakken.
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van heet gas of een verwarmde oven.
- Controleer altijd of de snelheidsregeling op '0' staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen, draai je eerst de regelaar naar '0' en haal je vervolgens de stekker uit het stopcontact.
- Vermijd het aanraken van bewegende delen. Houd handen, kleding, spatels en ander keukengerei uit de buurt van de kloppers terwijl het apparaat in werking is om letsel of schade te voorkomen.
- Verwijder nooit kloppers of deeghaken terwijl het apparaat in werking is.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden geleverd of aanbevolen. Het gebruik van andere onderdelen kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
- Begin altijd met mixen op de laagste snelheid. Wanneer de ingrediënten een gladdere pasta vormen, verhoog je langzaam naar de aanbevolen snelheid.

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.

Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Algemene symbolen

Symbol	Beschrijving
	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aardedraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.

BESCHRIJVING APPARAAT

Beeoogd gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
 - omgevingen van het type bed and breakfast
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Technische specificaties

Naam apparaat	Keukenmachine
Artikelnnummer	MX-4870
Voeding	220-240V ~ 50-60Hz
Stroomverbruik tijdens gebruik	800 W
Stroomverbruik in uitgeschakelde modus	0.325
Stroomverbruik in spaarstand	N.V.T.
Benodigde tijd om stand-bymodus te bereiken	N.V.T.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Voordat je de mixer in elkaar zet, moet je ervoor zorgen dat de stekker uit het stopcontact is en dat de snelheidsregelaar **A** op "0" staat.
- Druk op de ontgrendelingsknop **A** om de mixerkop op te tillen. Hij wordt vergrendeld in de kantelstand.
 - Kies het juiste hulpstuk voor je taak:
 - Klopper **A**: voor het mixen en kloppen van eieren
 - Deeghaak **A**: voor het kneden van deeg
 - Klopper **A**: voor het opkloppen en opschuimen van eiwitten
 - Streek het hulpstuk in de machine totdat het vastklikt.
 - Opmerking:** Zorg ervoor dat het hulpstuk volledig geplaatst is, anders kunnen de mengresultaten beïnvloed worden.
 - Plaats de mengkom **A** op de basis en draai hem met de klok mee om hem vast te zetten.
 - Laat de mixerkop voorzichtig zakken tot hij vastklikt.
 - Plaats het deksel met vulopening **A** bovenop de kom.

GEBRUIK

- Zorg ervoor dat de snelheidsregelaar **A** op "0" staat en sluit vervolgens de mixer aan.
- Draai aan de knop om een snelheid te kiezen:
 - Snelheid 1-3: voor deeghaak **A**
 - Snelheid 1-12: voor klopper **A**
 - Hoogste snelheid: voor garde **A**
- Waarschuwing:** Steek geen messen, vorken of metalen lepels in de mengkom **A** tijdens het mixen.
- Verwijder bij het mengen van deeg het deksel met de vulopening **A** nadat het deeg is gevormd.
- Laat de mixer niet langer dan 7 minuten achter elkaar draaien.
- Laat het minstens 20 minuten rusten tussen gebruik.
- Begin met kneden op lage snelheid en schakel dan over op hoge snelheid.
- Als er bloem aan de kom blijft plakken, verwijder dan het deksel en schraap het met een spatel.
- Als u klaar bent, zet u de snelheidsregelaar **A** op "0" en haalt u de stekker van de mixer uit het stopcontact.
- Druk op de ontgrendelknop **A** om de mixerkop op te tillen.
- Zorg ervoor dat het hulpstuk (**A**, **A**, of **A**) aan de zijkant van de mixerkop zit voordat u het optilt.
- Als het aan de voorkant zit, zet de mixer dan kort aan en vervolgens weer uit om het naar de zijkant te verplaatsen.
- Gebruik een plastic spatel om etensresten te verwijderen.
- Trek het hulpstuk er voorzichtig uit en druk tegen de naam van het hulpstuk om het los te maken.
- Let op:** Haal altijd de stekker uit het stopcontact en zet de snelheidsregelaar **A** op "0" voordat je hulpstukken verwijdert.

Tips voor mengen

- Laat koude ingrediënten zoals boter en eieren op kamertemperatuur komen voordat je ze mengt in de mengkom **A**.
- Breek de eieren eerst in een aparte kom om ze te controleren op schalen of slechte eieren voordat je ze toevoegt aan de mengkom **A**.
- Niet te veel mixen. Volg je recept en gebruik de snelheidsregelaar **A** op lage snelheid wanneer je de ingrediënten vouwt met de klopper **A** of de garde **A**.
- De mengtijd kan veranderen afhankelijk van het weer, de temperatuur en de textuur van de ingrediënten.

Belangrijke herinnering

- Begin altijd met mengen op de laagste stand met de snelheidsregelaar **A**.
- Verhoog de snelheid langzaam als dat nodig is.

Recepten

Cakesbeslag (Klopper)

- Meel: 150g
- Suiker: 150gBoter: 150g
- Eieren: 3
- Zuiveringszout: 3g

Instructies: Gebruik de klopper **A**. Mix gedurende 30 seconden op snelheid 1 en vervolgens gedurende 4 minuten op de hoogste snelheid met behulp van de snelheidsregelaar **A**.

Deeg (deeghaak)

- Meel: 400g
- Water: 240g

Instructies: Gebruik de deeghaak **A**. Mix op snelheid 1 gedurende 30 seconden en vervolgens op snelheid 3 gedurende 4 minuten.

Eischuim (garde)

- Eieren: 4
- Instructies: Gebruik de garde **A**. Mix op de hoogste snelheid gedurende 4 minuten.

Maltose Mengsel (Klopper)

- Maltose: 700g
- Zout: 10g

Instructies: Gebruik de klopper **A**. Mix op snelheid 12 gedurende 22 seconden.

Opmerking: Verwarm in de winter de maltose in de oven voordat je het mengt in de mengkom **A**.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Leg het hoofdgedeelte of het snoer niet in water.
- Neem de buitenkant van het apparaat af met een vochtige doek en droog het daarna af met een zachte doek.
- Maak het netsnoer schoon met een droge doek.
- Was de volgende onderdelen in een warm sopje:
 - Mengkom **A**
 - Deksel met navulopening **A**
 - Klopper **A**
 - Deeghaak **A**
 - Klopper **A**
- Spoel en droog alle onderdelen.
- Alle onderdelen **A** zijn vaatwasmachinebestendig.

Verwijdering



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

Mode d'emploi

Robot de cuisine

Pièces principales (voir image A)

- 1

Bouton de déverrouillage
- 2

Contrôleur de vitesse
- 3

Couvercle avec ouverture de recharge
- 4

Bol à mélangeur

5

Fouet

6

Crochet à pâte

7

Batteur mélangeur

SÉCURITÉ

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que le cordon ne s'emmêle pas.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'à des fins domestiques et uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- Pour vous protéger contre un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui bougent en cours d'utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.
- Il est absolument nécessaire de maintenir cet appareil propre en permanence, car il est en contact direct avec les aliments.
- Les accessoires autres que ceux fournis avec l'appareil ne peuvent pas être utilisés.
- Veillez à ce que le cordon ne s'emmêle pas, ne pend pas sur le bord d'une table ou ne touche pas des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un gaz chaud ou d'un four chauffé.
- Vérifiez toujours que le régulateur de vitesse est réglé sur "0" avant de brancher l'appareil.
- Pour débrancher, tournez d'abord la commande sur "0", puis retirez la fiche de la prise murale.
- Évitez de toucher les pièces en mouvement. Tenir les mains, les vêtements, les spatules et autres ustensiles à l'écart des batteurs lorsque l'appareil est en marche afin d'éviter les blessures ou les dommages.
- Ne retirez jamais les batteurs ou les crochets à pâte pendant que l'appareil fonctionne.
- N'utilisez que les accessoires fournis ou recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres pièces peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Commencez toujours à mélanger à la vitesse la plus faible. Lorsque les ingrédients forment une pâte lisse, augmentez lentement la vitesse recommandée.

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Symboles généraux

Symbole	Description
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLAITON". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à lareproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, unencyclopédie ou une base de données électronique contenant unmanuel de référence.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Usage prévu

- Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Nom de l'appareil	Robot de cuisine
Numéro de référence	MX-4870
Alimentation	220-240V ~ 50-60Hz
Consommation électrique en cours d'utilisation	800 W
Consommation d'énergie en mode éteint	0.325
Consommation électrique en mode basse consommation	N/A
Temps nécessaire pour atteindre le mode veille	N/A

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'assembler le mixeur, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché et que le régulateur de vitesse **A** est réglé sur "0".

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage **A** pour soulever la tête du mixeur. Elle se bloque en position d'inclinaison.
- Choisissez l'accessoire adapté à votre tâche :
 - Batteur **A** : pour mélanger et battre les œufs
 - Crochet à pâte **A** : pour pétrir la pâte
 - Fouet **A** : pour battre et faire mousser les blancs d'œufs
- Insérez l'accessoire dans la machine jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Remarque**: Assurez-vous que l'accessoire est complètement inséré, sinon les résultats du mélange risquent d'être affectés.
- Placez le bol à mélanger **A** sur la base et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller.
- Abaissez doucement la tête du mixeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Placer le couvercle avec l'ouverture de remplissage **A** sur le dessus du bol.

UTILISATION

- Assurez-vous que le contrôleur de vitesse **A** est réglé sur "0", puis branchez le mélangeur.
- Tournez le bouton pour choisir une vitesse :
 - Vitesses 1-3 : pour le crochet pétrisseur **A**
 - Vitesses 1-12 : pour le batteur **A**
 - Vitesse maximale : pour le fouet **A**
- Avertissement**: Ne mettez pas de couteaux, de fourchettes ou de cuillères en métal dans le bol de mixage **A** pendant le mixage.
- Lorsque vous mélangez de la pâte, retirez le couvercle avec l'ouverture de remplissage **A** après la formation de la pâte.
- Ne pas faire fonctionner le mixeur pendant plus de 7 minutes à la fois.
- Laissez-le reposer pendant au moins 20 minutes entre chaque utilisation.
- Commencer à pétrir à petite vitesse, puis passer à grande vitesse.
- Si la farine colle au bol, retirer le couvercle et le racler à l'aide d'une spatule.
- Lorsque vous avez terminé, mettez le régulateur de vitesse **A** sur "0" et débranchez le mixeur.

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage **A** pour soulever la tête du mixeur.
- Assurez-vous que l'accessoire (**A**, **A**, ou **A**) se trouve sur le côté de la tête du mélangeur avant de le soulever.
- Si elle se trouve à l'avant, allumez brièvement le mixeur, puis éteignez-le à nouveau pour la déplacer sur le côté.
- Utilisez une spatule en plastique pour nettoyer les restes de nourriture.
- Retirer doucement l'accessoire en appuyant sur le moyeu de l'accessoire pour le dégager.

Attention: Débranchez toujours le mixeur et réglez le contrôleur de vitesse **A** sur "0" avant de retirer les accessoires.

Conseils de mélange

- Laissez les ingrédients froids comme le beurre et les œufs atteindre la température ambiante avant de les mélanger dans le saladier **A**.
- Casser d'abord les œufs dans un bol séparé pour vérifier s'il n'y a pas de coquilles ou d'œufs abîmés avant de les ajouter au bol de mélange **A**.
- Ne pas trop mélanger. Suivez votre recette et utilisez le régulateur de vitesse **A** à faible vitesse lorsque vous incorporez les ingrédients avec le batteur **A** ou le fouet **A**.
- Le temps de mélange peut varier en fonction du temps, de la température et de la texture des ingrédients.

Rappel important

- Commencez toujours le mélange au réglage le plus bas en utilisant le régulateur de vitesse **A**.
- Augmenter lentement la vitesse si nécessaire.

Recettes

Pâte à gâteau (batteur)

- Farine : 150g
- Sucre : 150gBeurre : 150g
- Œufs : 3
- Bicarbonate de soude : 3g

Instructions: Utilisez le batteur **A**. Mélangez à la vitesse 1 pendant 30 secondes, puis à la vitesse la plus élevée pendant 4 minutes à l'aide du régulateur de vitesse **A**.

Pâte (crochet à pâte)

- Farine : 400g
- Eau : 240g

Instructions: Utilisez le crochet pétrisseur **A**. Mélangez à la vitesse 1 pendant 30 secondes, puis à la vitesse 3 pendant 4 minutes.

Mousse d'œuf (fouet)

- Œufs : 4
- Instructions : Utiliser le fouet **A**. Mélanger à vitesse maximale pendant 4 minutes.

Mélange de maltose (batteur)

- Maltose : 700g
- Sel : 10g

Instructions: Utilisez le batteur **A**. Mélangez à la vitesse 12 pendant 22 secondes. **Note**: En hiver, chauffer le maltose au four avant de le mélanger dans le saladier **A**.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Ne mettez pas le corps principal ou le cordon dans l'eau.
- Essayez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide, puis séchez-le avec un chiffon doux.
- Nettoyez le cordon d'alimentation avec un chiffon sec.
- Lavez les pièces suivantes à l'eau chaude savonneuse :
 - Bol à mélanger **A**
 - Couvercle avec ouverture de recharge **A**
 - Batteur **A**
 - Crochet à pâte **A**
 - Fouet **A**
- Rincer et sécher toutes les pièces.
- Toutes les pièces du site **A** peuvent être lavées au lave-vaisselle.

Élimination

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

Benutzerhandbuch

Küchengerät

Hauptteile (siehe Bild A)

-  Auslöseknopf
-  Drehzahlregler
-  Deckel mit Nachfüllöffnung
-  Rührschüssel
-  Schneebesen
-  Knethaken
-  Rührquirl

SICHERHEIT

- Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für den Schaden verantwortlich gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel und achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht verheddern kann.
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt werden.
- Der Benutzer darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke und nur für den Zweck verwendet werden, für den es hergestellt wurde.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht zu benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich beweglichen Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Es ist absolut notwendig, dieses Gerät immer sauber zu halten, da es direkt mit Lebensmitteln in Berührung kommt.
- Anderes als das mit dem Gerät gelieferte Zubehör kann nicht verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht verheddern kann, nicht über eine Tischkante hängt oder heiße Oberflächen berührt.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von heißem Gas oder einem beheizten Ofen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Geschwindigkeitsregler auf "0" steht, bevor Sie das Gerät einstecken.
- Um den Stecker zu ziehen, drehen Sie den Regler auf "0" und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Vermeiden Sie es, bewegliche Teile zu berühren. Halten Sie Hände, Kleidung, Spachtel und andere Utensilien von den Quirlen fern, während das Gerät läuft, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Entfernen Sie niemals die Rührbesen oder Knethaken, während das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angebotenes oder empfohlenes Zubehör. Die Verwendung anderer Teile kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

- Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Geschwindigkeit zu mixen. Wenn die Zutaten eine glatte Paste bilden, langsam auf die empfohlene Geschwindigkeit erhöhen.

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsvorrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der„Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und istweltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden derDSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertragverfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalbder Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch fürdie Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einerEnzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche einNachschlagewerk enthält.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Vorgesehene Verwendung

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Guthäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensioen und ähnliche Unterkünfte.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Name des Geräts	Küchengerät
Artikelnummer	MX-4870
Stromversorgung	220-240V ~ 50-60Hz
Stromverbrauch in Betrieb	800 W
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand	0.325
Stromverbrauch im Energiesparmodus	K.A.
Zeit, die benötigt wird, um den Standby-Modus zu erreichen	K.A.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau des Mixers, dass das Netzkabel abgezogen ist und der Geschwindigkeitsregler **A** auf "0" steht.

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf **A**, um den Mischerkopf anzuheben. Er rastet in der Kippstellung ein.
- Wählen Sie das richtige Anbaugerät für Ihre Aufgabe:
 - Sneebesen **A** : zum Mischen und Schlagen von Eiern
 - Knethaken **A** : zum Kneten von Teig
 - Schneebesen **A** : zum Schlagen und Aufschäumen von Eiweiß
- Setzen Sie den Aufsatz in die Maschine ein, bis er einrastet.
 - Hinweis**: Achten Sie darauf, dass der Aufsatz vollständig eingesetzt ist, da sonst das Mischergebnis beeinträchtigt werden kann.
- Setzen Sie den Mixtopf **A** auf den Sockel und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
- Senken Sie den Mischkopf vorsichtig ab, bis er einrastet.
- Setzen Sie den Deckel mit der Nachfüllöffnung **A** auf die Schüssel.

GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass der Geschwindigkeitsregler **A** auf "0" eingestellt ist, und schließen Sie dann den Mischer an.
- Drehen Sie den Knopf, um eine Geschwindigkeit zu wählen:
 - Geschwindigkeiten 1-3: für Knethaken **A**
 - Geschwindigkeiten 1-12: für Schläger **A**
 - Höchste Geschwindigkeit: für Schneebesen **A**
- Achtung!** Stecken Sie während des Mixens keine Messer, Gabeln oder Metallöffel in den Mixtopf **A**.
- Nehmen Sie beim Kneten des Teigs den Deckel mit der Nachfüllöffnung **A** ab, nachdem sich der Teig gebildet hat.
- Lassen Sie den Mixer nicht länger als 7 Minuten am Stück laufen.
- Lassen Sie es zwischen den Anwendungen mindestens 20 Minuten ruhen.
- Beginnen Sie mit dem Kneten bei niedriger Geschwindigkeit und schalten Sie dann auf hohe Geschwindigkeit um.
- Wenn das Mehl an der Schüssel klebt, nehmen Sie den Deckel ab und schaben Sie es mit einem Spatel ab.
- Wenn Sie fertig sind, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler **A** auf "0" und ziehen Sie den Netzstecker des Mixers.
- Drücken Sie den Entriegelungsknopf **A**, um den Mischerkopf anzuheben.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anheben, dass der Aufsatz (**A**, **A**, oder **A**) an der Seite des Mischkopfs angebracht ist.
- Wenn sie sich vorne befindet, schalten Sie den Mixer kurz ein und wieder aus, um sie zur Seite zu schieben.
- Verwenden Sie einen Plastikspatel, um Essenreste zu entfernen.
- Ziehen Sie den Aufsatz vorsichtig heraus und drücken Sie dabei gegen die Aufsatznahe, um ihn zu lösen.
- Achtung!** Ziehen Sie immer den Netzstecker des Mixers und stellen Sie den Geschwindigkeitsregler **A** auf "0", bevor Sie Anbaugeräte abnehmen.

Tipps zum Mischen

- Lassen Sie kalte Zutaten wie Butter und Eier Raumtemperatur annehmen, bevor Sie sie in der Rührschüssel **A** vermischen.
- Schlagen Sie die Eier zunächst in einer separaten Schüssel auf, um sie auf Schalen oder schlechte Eier zu prüfen, bevor Sie sie in den Mixtopf geben **A**.
- Übermiken Sie nicht. Halten Sie sich an Ihr Rezept und verwenden Sie den Geschwindigkeitsregler **A** bei niedriger Geschwindigkeit, wenn Sie die Zutaten mit dem Quirl **A** oder dem Schneebesen **A** unterheben.
- Die Mischzeit kann sich je nach Wetter, Temperatur und Beschaffenheit der Zutaten ändern.

Wichtige Erinnerung

- Beginnen Sie das Mischen immer auf der niedrigsten Stufe mit dem Geschwindigkeitsregler **A**.
- Erhöhen Sie die Geschwindigkeit je nach Bedarf langsam.

Rezepte

Kuchenteig (Rührbesen)

- Mehl: 150g
- Zucker: 150gButter: 150g
- Eier: 3
- Natriumbikarbonat: 3g

Anweisungen: Verwenden Sie den Quirl **A**. Mischen Sie 30 Sekunden lang auf Stufe 1 und dann 4 Minuten lang auf höchster Stufe mit dem Geschwindigkeitsregler **A**.

- Teig (Knethaken)**
 - Mehl: 400g
 - Wasser: 240g

Anweisungen: Verwenden Sie den Knethaken **A**. 30 Sekunden lang auf Stufe 1 und dann 4 Minuten lang auf Stufe 3 rühren.

Eierschaum (Schneebesen)

- Eier: 4
- Anweisungen: Verwenden Sie den Schneebesen **A**. Auf höchster Stufe 4 Minuten lang mixen

Maltose-Mischung (Schläger)

- Maltose: 700g
- Salz: 10g

Anweisungen: Verwenden Sie den Rührbesen **A**. 22 Sekunden lang auf Stufe 12 mixen.

Hinweis: Im Winter Maltose vor dem Mischen im Mixtopf im Backofen erhitzen **A**.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Legen Sie das Hauptgehäuse oder das Kabel nicht ins Wasser.
- Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es anschließend mit einem weichen Tuch.
- Reinigen Sie das Netzkabel mit einem trockenen Tuch.
- Waschen Sie die folgenden Teile in warmer Seifenlauge:
 - Rührschüssel **A**
 - Deckel mit Nachfüllöffnung **A**
 - Klopfer **A**
 - Knethaken **A**
 - Schneebesen **A**
- Alle Teile abspülen und trocknen.
- Alle Teile **A** sind spülmaschinenfest.

Entsorgung

Entsorgung

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu!

Manual del usuario

Máquina de cocina

Partes principales (ver imagen A)

-  Pomo de desbloqueo
-  Regulador de velocidad
-  Tapa con abertura de rellenado
-  Tazón de mezcla
-  Batir
-  Gancho para masa
-  Batidor de mezzla

SEGURIDAD

- Si se ignoran las instrucciones de seguridad, el fabricante no se hace responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.
- No mueva nunca el aparato tirando del cable y asegúrese de que éste no pueda enredarse.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato sólo debe utilizarse para uso doméstico y únicamente para el fin para el que ha sido fabricado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua ni en ningún otro líquido.
- No permita que los niños utilicen el aparato sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante el uso.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es absolutamente necesario mantener



- EN

User manual
- NL

Gebruiksaanwijzing
- FR

Manuel de l'utilisateur
- DE

Benutzerhandbuch
- ES

Manual del usuario
- PT

Manual do utilizador

IT

Manuale dell'utente

SV

Bruksanvisning

PL

Instrukcja obsługi

CS

Uživatelská příručka

SK

Uživatelská príručka

Kitchen Machine

MX-4870



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardenvstraat 65



	The Green Dot is the marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.
--	---

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Uso adecuado

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.
- Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.
- Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:
 - por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo bed and breakfast.
- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Especificaciones técnicas

Nombre del aparato	Máquina de cocina
Número de artículo	MX-4870
Fuente de alimentación	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo de energía en uso	800 W
Consumo de energía en modo apagado	0.325
Consumo en modo de bajo consumo	N/A
Tiempo necesario para alcanzar el modo de espera	N/A

ANTES DEL PRIMER USO

- Antes de montar la batidora, asegúrese de que el cable de alimentación está desenchufado y de que el regulador de velocidad **A2** está en "0".
 - Pulse el botón de desbloqueo **A1** para levantar el cabezal mezclador. Se bloqueará en la posición de inclinación.
 - Elija el accesorio adecuado para su tarea:
 - Batidora **A2**: para mezclar y batir huevos
 - Gancho para masa **A3**: para amasar la masa
 - Batidor **A5**: para batir y espumar las claras de huevo
- Inserte el accesorio en la máquina hasta que encaje en su sitio.
- Nota:** Asegúrese de que el accesorio está completamente insertado, o los resultados de mezcla pueden verse afectados.
- Coloque el vaso **A4** en la base y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.
- Baje suavemente el cabezal mezclador hasta que encaje en su posición.
- Coloque la tapa con la abertura de rellenado **A6** encima del bol.

USO

- Asegúrese de que el regulador de velocidad **A2** está en "0" y, a continuación, enchufe el mezclador.
 - Gire el mando para elegir una velocidad:
 - Velocidades 1-3: para gancho amasador **A3**
 - Velocidades 1-12: para batidor **A2**
 - Velocidad máxima: para batir **A5**
 - Advertencia:** No introduzca cuchillos, tenedores ni cucharas metálicas en el vaso **A4** mientras mezcla.
 - Al mezclar la masa, retire la tapa con abertura de llenado **A6** después de que se forme la masa.
 - No haga funcionar la batidora durante más de 7 minutos seguidos.
 - Dejar reposar al menos 20 minutos entre cada uso.
 - Empezar a amasar a velocidad baja y luego pasar a velocidad alta.
 - Si la harina se pega al bol, retirar la tapa y raspar con una espátula.
 - Cuando haya terminado, gire el regulador de velocidad **A2** a "0" y desenchufe la batidora.
 - Pulse el botón de desbloqueo **A1** para levantar el cabezal mezclador.
 - Asegúrese de que el accesorio (**A2**, **A3**, o **A5**) está en el lateral del cabezal mezclador antes de levantarlo.
 - Si está delante, encienda brevemente la batidora y vuelva a apagarla para desplazarla hacia un lado.
 - Utiliza una espátula de plástico para limpiar los restos de comida.
 - Tire suavemente del accesorio hacia fuera, presionando contra el cubo del accesorio para soltarlo.
- Precaución:** Desenchufe siempre la batidora y ponga el regulador de velocidad **A2** en "0" antes de retirar los accesorios.

Consejos para mezclar

- Deje que los ingredientes fríos, como la mantequilla y los huevos, alcancen la temperatura ambiente antes de mezclarlos en el bol **A4**.
- Rompa primero los huevos en un bol aparte para comprobar que no tengan cáscara o estén en mal estado antes de añadirlos al bol de mezcla **A4**.

- No mezcle en exceso. Siga su receta y utilice el regulador de velocidad **A2** a velocidad baja al batir los ingredientes con el batidor **A2** o el batidor **A5**.
- El tiempo de mezcla puede variar en función del tiempo, la temperatura y la textura de los ingredientes.

Recordatorio importante

- Empiece a mezclar siempre en el ajuste más bajo utilizando el regulador de velocidad **A2**.
- Aumente la velocidad lentamente según sea necesario.

Recetas

Batidora de repostería

- Harina: 150 g
- Azúcar: 150gMantequilla: 150g
- Huevos: 3
- Bicarbonato sódico: 3g

Instrucciones: Utilice el batidor **A2**. Mezcle a velocidad 1 durante 30 segundos y, a continuación, a velocidad máxima durante 4 minutos utilizando el regulador de velocidad **A2**.

Masa (Gancho)

- Harina: 400 g
- Agua: 240 g

Instrucciones de uso: Utilice el gancho amasador **A3**. Mezcle a velocidad 1 durante 30 segundos y, a continuación, a velocidad 3 durante 4 minutos.

Espuma de huevo (batidor)

- Huevos: 4
- Instrucciones: Utilice el batidor **A5**. Mezclar a velocidad máxima durante 4 minutos.

Mezcla de maltosa (batidor)

- Maltosa: 700g
- Sal: 10 g

Instrucciones: Utilice el batidor **A2**. Mezcle a velocidad 12 durante 22 segundos.

Nota: En invierno, caliente la maltosa en el horno antes de mezclarla en el vaso **A4**.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar antes de limpiarlo.
- No sumerja el cuerpo principal ni el cable en agua.
- Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo y séquelo con un paño suave.
- Limpie el cable de alimentación con un paño seco.
- Lave las siguientes piezas con agua tibia y jabón:
 - Tazón de mezcla **A4**
 - Tapa con abertura de rellenado **A6**
 - Batidor **A2**
 - Gancho para masa **A3**
 - Batir **A5**
- Aclare y seque todas las piezas.
- Todas las piezas **A2****A3****A4****A5****A6** son aptas para el lavavajillas.



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.tristar.eu.

Manual do utilizador

Máquina de cozinha

Partes principais (ver imagem A)

- 1**

Botão de libertação
- 2**

Controlador de velocidade
- 3**

Tampa com abertura para recarga
- 4**

Taça de mistura
- 5**

Batedor
- 6**

Gancho para massa
- 7**

Batedor de mistura

SEGURANÇA

- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Nunca mova o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que o cabo não fica emaranhado.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície estável e nivelada.
- O utilizador não deve deixar o aparelho sem vigilância enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho só deve ser utilizado para fins domésticos e apenas para os fins para que foi concebido.
- Para se proteger de um choque elétrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho na água ou em qualquer outro líquido.
- Não permita que crianças utilizem o aparelho sem supervisão.
- Desligue o aparelho e desligue-o da corrente antes de mudar os acessórios ou de se aproximar das peças que se deslocam durante a utilização.
- Desligue sempre o aparelho da rede elétrica se este for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo, uma vez que entra em contacto direto com os alimentos.
- Não podem ser utilizados acessórios diferentes dos fornecidos com o aparelho.
- Certifique-se de que o cabo não pode ficar emaranhado, pendurado na borda de uma mesa ou tocar em superfícies quentes.
- Não colocar o aparelho sobre ou perto de gás quente ou de um forno aquecido.
- Verificar sempre se o regulador de velocidade está regulado em "0" antes de ligar o aparelho à corrente.
- Para desligar a ficha da tomada, primeiro rode o comando para '0' e, em seguida, retire a ficha da tomada de parede.
- Evitar tocar nas peças móveis. Mantenha as mãos, a roupa, as espátulas e outros utensílios afastados dos batedores enquanto o aparelho estiver a funcionar para evitar ferimentos ou danos.
- Nunca retire os batedores ou os ganchos para massa enquanto o aparelho estiver a funcionar.
- Utilize apenas acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante. A utilização de outras peças pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos.
- Comece sempre a misturar na velocidade mais baixa. Quando os ingredientes formarem uma pasta homogênea, aumente lentamente para a velocidade recomendada.

INTRODUÇÃO

Sobre este documento

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo. Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico. Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência. Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Símbolos gerais

Símbolo	Descrição
	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marcacomercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá serusado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato demarca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão deresíduos, no território da República Federal da Alemanha. Istotambém se aplica à reprodução do logótipo por terceiros numdicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenhaum manual de referência.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Uso pretendido

- Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.
- Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:
 - cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - ambientes do género hostel.
- Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Especificações técnicas

Nome do eletrodoméstico	Máquina de cozinha
Número do artigo	MX-4870
Fonte de energia	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo em uso	800 W
Consumo de energia no modo desligado	0.325
Consumo de energia no modo de baixo consumo	N/A
Tempo necessário para atingir o modo de espera	N/A

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de montar o misturador, certifique-se de que o cabo de alimentação está desligado e que o controlador de velocidade **A2** está definido para "0".

- Primo o botão de libertação **A1** para levantar a cabeça misturadora. Esta fica bloqueada na posição de inclinação.
- Escolha o acessório certo para a sua tarefa:
 - Batedor **A2**: para misturar e bater ovos
 - Gancho para massa **A3**: para amassar a massa
 - Batedor **A5**: para bater e espumar as claras de ovo
- Introduzir o acessório na máquina até encaixar no lugar.
- Nota:** Certifique-se de que o acessório está totalmente inserido, caso contrário os resultados da mistura podem ser afetados.
- Coloque a taça de mistura **A4** na base e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para a bloquear.
- Baixar suavemente a cabeça misturadora até encaixar na posição correta.
- Colocar a tampa com a abertura de recarga **A6** em cima da taça.

UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que o controlador de velocidade **A2** está definido para "0" e, em seguida, ligue o misturador.
- Rode o botão para escolher uma velocidade:
 - Velocidades 1-3: para o gancho de massa **A3**
 - Velocidades 1-12: para o batedor **A2**
 - Velocidade máxima: para batedor **A5**
- Aviso:** Não coloque facas, garfos ou colheres de metal no recipiente de mistura **A4** enquanto estiver a misturar.
- Ao misturar a massa, retirar a tampa com a abertura de enchimento **A6** após a formação da massa.
- Não colocar a batedeira em funcionamento durante mais de 7 minutos de cada vez.
- Deixar repousar durante pelo menos 20 minutos entre utilizações.
- Comece a amassar em velocidade baixa e depois passe para a velocidade alta.
- Se a farinha se colar à tigela, retire a tampa e raspe-a com uma espátula.
- Quando terminar, rode o controlador de velocidade **A2** para "0" e desligue o misturador.
- Primo o botão de desbloqueio **A1** para levantar a cabeça do misturador.
- Certifique-se de que o acessório (**A2**, **A3**, ou **A5**) está na parte lateral da cabeça misturadora antes de o levantar.
- Se estiver à frente, ligue a batedeira por breves instantes e depois desligue-a novamente para a deslocar para o lado.
- Utilize uma espátula de plástico para limpar os restos de comida.
- Puxe o acessório para fora com cuidado, pressionando contra o cubo do acessório para o libertar.
- Atenção:** Desligue sempre a batedeira e coloque o controlador de velocidade **A2** em "0" antes de retirar os acessórios.

Dicas de mistura

- Deixe os ingredientes frios, como a manteiga e os ovos, atingirem a temperatura ambiente antes de os misturar no recipiente de mistura **A4**.
- Partir os ovos para uma tigela separada para verificar se têm casca ou se estão estragados antes de os adicionar à tigela de mistura **A4**.
- Não misture demasiado. Siga a sua receita e utilize o regulador de velocidade **A2** na velocidade baixa quando dobrar os ingredientes com o batedor **A2** ou o batedor **A5**.
- O tempo de mistura pode variar consoante o tempo, a temperatura e a textura dos ingredientes.

Lembrete importante

- Comece sempre a misturar na regulação mais baixa utilizando o regulador de velocidade **A2**.
- Aumente a velocidade lentamente conforme necessário.

Recetas

Massa de bolo (batedor)

- Farinha: 150g
- Açúcar: 150gManteiga: 150g
- Ovos: 3
- Bicarbonato de sódio: 3g

Instruções: Utilizar o batedor **A2**. Misturar na velocidade 1 durante 30 segundos, depois na velocidade máxima durante 4 minutos utilizando o regulador de velocidade **A2**.

Massa (gancho para massa)

- Farinha: 400g
- Água: 240g

Instruções: Utilizar o gancho para massa **A3**. Misturar na velocidade 1 durante 30 segundos e depois na velocidade 3 durante 4 minutos.

Espuma de ovo (batedor)

- Ovos: 4
- Instruções: Utilizar o batedor **A5**. Misturar na velocidade máxima durante 4 minutos.

Mistura de maltose (batedor)

- Maltose: 700g
- Sal: 10g

Instruções: Utilizar o batedor **A2**. Misturar na velocidade 12 durante 22 segundos.

Nota: No inverno, aquecer a maltose no forno antes de a misturar no recipiente de mistura **A4**.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
- Não colocar o corpo principal ou o cabo na água.
- Limpar o exterior do aparelho com um pano húmido e depois secar com um pano macio.
- Limpe o cabo de alimentação com um pano seco.
- Lavar as seguintes peças em água morna com sabão:
 - Taça de mistura **A4**
 - Tampa com abertura para recarga **A6**
 - Batedor **A2**
 - Gancho para massa **A3**
 - Batedor **A5**
- Enxaguar e secar todas as peças.
- Todas as peças **A2****A3****A4****A5****A6** podem ser lavadas na máquina de lavar louça.

Eliminação



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu

Manuale d'uso

Macchina da cucina

Parti principali (vedi immagine A)

- 1**

Manopola di rilascio
- 2**

Regolatore di velocità
- 3**

Coperchio con apertura di ricarica
- 4**

Ciotola di miscelazione
- 5**

Frullino
- 6**

Gancio per l'impasto
- 7**

Frullino di miscelazione

SICUREZZA

- Se si ignorano le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurarsi che il cavo non possa impigliarsi.
- L'apparecchio deve essere collocato su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare il dispositivo incustodito mentre è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per uso domestico e solo per lo scopo per cui è stato costruito.
- Per proteggerli da eventuali scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.
- Non permettere ai bambini di utilizzare il dispositivo senza supervisione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- È assolutamente necessario mantenere questo apparecchio sempre pulito, poiché entra in contatto diretto con gli alimenti.
- Non è possibile utilizzare accessori diversi da quelli forniti con l'apparecchio.
- Assicurarsi che il cavo non possa aggrovigliarsi o pendere oltre il bordo di un tavolo o toccare superfici calde.
- Non collocare l'apparecchio sopra o vicino a gas caldo o a un forno riscaldato.
- Verificare sempre che il regolatore di velocità sia impostato su "0" prima di collegare l'apparecchio.
- Per staccare la spina, ruotare prima il comando su '0', quindi rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Evitare di toccare le parti in movimento. Tenere mani, indumenti, spatole e altri utensili lontani dai battitori mentre l'apparecchio è in funzione per evitare lesioni o danni.
- Non rimuovere mai gli sbattitori o i ganci per la pasta mentre l'apparecchio è in funzione.
- Utilizzare solo gli accessori forniti o raccomandati dal produttore. L'utilizzo di altri componenti può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Iniziare sempre a mescolare alla velocità più bassa. Quando gli ingredienti formano una pasta omogenea, aumentare lentamente la velocità consigliata.

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio. Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri. Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Símboli generali

Símbolo	Descrizione
	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative di direttive europee.
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento. Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche all'aliriproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Uso previsto

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.
- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Nome dell'apparecchio	Macchina da cucina
Numero dell'articolo	MX-4870
Alimentazione	220-240V ~ 50-60Hz
Consumo di energia in uso	800 W
Consumo energetico in modalità spenta	0.325
Consumo di energia in modalità basso consumo	N/D
Tempo necessario per raggiungere la modalità Standby	N/D

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di montare il mixer, accertarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato e che il regolatore di velocità **A**🔌 sia impostato su "0".

- Premere la manopola di rilascio **A**🔌 per sollevare la testa del mixer. La testa si blocca in posizione di inclinazione.
- Scegliete l'accessorio giusto per il vostro compito:
 - Sbattitore **A**🔌: per mescolare e sbattere le uova
 - Gancio per impasto **A**🔌: per impastare l'impasto
 - Frusta **A**🔌: per montare a neve gli albumi.
- Inserire l'accessorio nella macchina finché non scatta in posizione.
 - Nota:** assicurarsi che l'accessorio sia completamente inserito, altrimenti i risultati di miscelazione potrebbero essere compromessi.
- Posizionare la ciotola **A**🔌 sulla base e ruotarla in senso orario per bloccarla in posizione.
- Abbassare delicatamente la testa del miscelatore finché non scatta in posizione.
- Mettere il coperchio con l'apertura per il riempimento **A**🔌 sopra la ciotola.

UTILIZZO

- Assicurarsi che il regolatore di velocità **A**🔌 sia impostato su "0", quindi collegare il mixer.
- Ruotare la manopola per scegliere la velocità:
 - Velocità 1-3: per il gancio da impasto **A**🔌
 - Velocità 1-12: per il battitore **A**🔌
 - Velocità massima: per frullare **A**🔌
- Attenzione:** Non inserire coltelli, forchette o cucchiari di metallo nella vasca di miscelazione **A**🔌 durante la miscelazione.
- Quando si impasta, rimuovere il coperchio con l'apertura di riempimento **A**🔌 dopo la formazione dell'impasto.
- Non far funzionare il mixer per più di 7 minuti alla volta.
- Lasciare riposare per almeno 20 minuti tra un utilizzo e l'altro.
- Iniziare a impastare a bassa velocità, quindi passare ad alta velocità.
- Se la farina si attacca alla ciotola, togliere il coperchio e raschiare con una spatola.
- Al termine, portare il regolatore di velocità **A**🔌 su "0" e scollegare il mixer.
- Premere la manopola di sblocco **A**🔌 per sollevare la testa del mixer.
- Assicurarsi che l'accessorio (**A**🔌, **A**🔌 o **A**🔌) sia sul lato della testa del mescolatore prima di sollevarlo.
- Se è davanti, accendere brevemente il mixer e poi spegnerlo di nuovo per spostarlo di lato.
- Usare una spatola di plastica per pulire i resti di cibo.
- Estrarre delicatamente l'attrezzo, premendo con il mozzo dell'attrezzo per sbloccarlo.

Attenzione: Scollegare sempre il mixer e impostare il regolatore di velocità **A**🔌 su "0" prima di rimuovere gli accessori.

Suggerimenti per la miscelazione

- Lasciare che gli ingredienti freddi, come il burro e le uova, raggiungano la temperatura ambiente prima di mescolarli nella ciotola **A**🔌.
- Rompere le uova in una ciotola separata per controllare che non ci siano gusci o uova diftose prima di aggiungerle alla ciotola **A**🔌.
- Non mescolare eccessivamente. Seguire la ricetta e usare il regolatore di velocità **A**🔌 a bassa velocità quando si mescolano gli ingredienti con lo sbattitore **A**🔌 o la frusta **A**🔌.
- Il tempo di miscelazione può variare a seconda del tempo, della temperatura e della consistenza degli ingredienti.

Promemoria importante

- Iniziare sempre la miscelazione con l'impostazione più bassa utilizzando il regolatore di velocità **A**🔌.
- Aumentare lentamente la velocità secondo le necessità.

Ricette

Pastella per dolci (sbattitore)

- Farina: 150 g
- Zucchero: 150gBurro: 150g
- Uova: 3
- Bicarbonato di sodio: 3g

Istruzioni: Utilizzare lo sbattitore **A**🔌. Mescolare a velocità 1 per 30 secondi, quindi alla massima velocità per 4 minuti utilizzando il regolatore di velocità **A**🔌.

Impasto (gancio per l'impasto)

- Farina: 400 g
- Acqua: 240 g

Istruzioni: Utilizzare il gancio per impasto **A**🔌. Impastare a velocità 1 per 30 secondi, quindi a velocità 3 per 4 minuti.

Schiama d'uovo (frusta)

- Uova: 4
- Istruzioni: Utilizzare la frusta **A**🔌. Mescolare alla massima velocità per 4 minuti.

Miscela di maltosio (battitore)

- Maltosio: 700g
- Sale: 10 g

Istruzioni: Utilizzare lo sbattitore **A**🔌. Mescolare a velocità 12 per 22 secondi.

Nota: In inverno, scaldare il maltosio in forno prima di mescolarlo nella ciotola **A**🔌.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Non mettere il corpo principale o il cavo in acqua.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido, quindi asciugare con un panno morbido.
- Pulire il cavo di alimentazione con un panno asciutto.
- Lavare le seguenti parti in acqua calda e sapone:
 - Ciotola di miscelazione **A**🔌
 - Coperchio con apertura di ricarica **A**🔌
 - Battitore **A**🔌
 - Gancio per l'impasto **A**🔌
 - Frullino **A**🔌
- Sciacquare e asciugare tutte le parti.
- Tutte le parti **A**🔌🔌🔌🔌🔌 sono lavabili in lavastoviglie.

	Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.
---	---

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

Bruksanvisning

Köksmaskin

Huvuddelar (se bild A)	
 Ratt för frigrigong	 Visp
 Varvtalsregulator	 Degkrok
 Lock med refillöppning	 Blandningssvisp
 Blandningsskål	

SÄKERHET

- Om säkerhetsföreskrifterna inte följs kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skadan.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.

- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil och jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten oövakad när den är ansluten till strömförsörjningen.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det ändamål den är avsedd för.
- För att skydda dig mot elektriska stötar får du inte doppa sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte barn använda enheten utan uppsikt.
- Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den lämnas utan uppsikt och före montering, demontering eller rengöring.
- Det är absolut nödvändigt att hålla apparaten ren hela tiden, eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Andra tillbehör än de som medföljer apparaten får inte användas.
- Se till att sladden inte kan trassla in sig, hänga över bordskanten eller komma i kontakt med heta ytor.
- Placera inte apparaten på eller i närheten av varm gas eller en uppvärmd ugn.
- Kontrollera alltid att varvtalsregleringen är inställd på "0" innan du ansluter apparaten.
- För att dra ut kontakten, vrid först reglaget till '0' och dra sedan ut kontakten ur vägguttaget.
- Undvik att vidröra rörliga delar. Håll händer, kläder, spatlar och andra redskap borta från visparna när apparaten är igång för att förhindra personskador eller skador.
- Ta aldrig bort vispar eller degkrokar när apparaten är i drift.
- Använd endast tillbehör som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra delar kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador.
- Börja alltid med att mixa på lägsta hastighet. När ingredienserna bildar en slät pasta ökar du långsamt till den rekommenderade hastigheten.

FÖRORD

Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten.

Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.

Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Symbol	Beskrivning
	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	I en dubbelisolerad apparat finns det två isoleringssystem istället för en jordad ledning. Inga ledningar är jordade på en dubbelisolerad apparat och det är förbjudet att installera en jordad ledning på apparaten. Service av en dubbelisolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och får endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelisolerad apparat måste vara identiska med de delar de ersätter. en dubbelisolerad apparat är märkt med orden "CLASS II" eller "DOUBLE INSULATED". Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensnamn.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Avsedd användning

- Denna apparat är endast avsedd för inomhushusbruk.
- Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.
- Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, hotell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Apparatens namn	Köksmaskin
Artikelnummer	MX-4870
Strömkälla	220-240V ~ 50-60Hz
Elförbrukning vid användning	800 W
Energiförbrukning i avstängt läge	0.325
Strömförbrukning i lägeeffektläge	N/A
Tid som krävs för att nå standby-läge	N/A

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GANGEN

Innan du monterar mixern ska du kontrollera att nåtsladden är urdragen och att hastighetsregulatoren **A**🔌 är inställd på "0".

- Tryck på frigöringsknappen **A**🔌 för att lyfta mixerhuvudet. Det kommer att läsas i luthningsläget.
- Välj rätt tillbehör för din uppgift:
 - Visp **A**🔌: för att blanda och vispa ägg
 - Degkrok **A**🔌: för knådning av deg
 - Visp **A**🔌: för vispning och skumning av äggvitor
- Sätt i redskapet i maskinen tills det klickar på plats.
- Obs:** Se till att tillbehöret är helt infört, annars kan blandningsresultatet påverkas.
- Placera blandningsskålen **A**🔌 på basen och vrid den medurs för att låsa den på plats.
- Sänk ner mixerhuvudet försiktigt tills det klickar i läge.
- Lägg locket med påfyllningsöppningen **A**🔌 ovanpå skålen.

ANVÄNDNING

- Kontrollera att hastighetsregulatoren **A**🔌 är inställd på "0" och koppla sedan in mixern.
- Vrid på ratten för att välja hastighet:
 - Varvtal 1-3: för degkrok **A**🔌
 - Varvtal 1-12: för slagverk **A**🔌
 - Högsta hastighet: för visp **A**🔌
- Varning:** Lägg inte knivar, gafflar eller metallskedar i blandningsskålen **A**🔌 medan du blandar.
- När du blandar deg, ta bort locket med påfyllningsöppningen **A**🔌 efter att degen har formats.

- Kör inte mixern i mer än 7 minuter åt gången.
- Låt den vila i minst 20 minuter mellan varje användning.
- Börja knåda på låg hastighet och växla sedan till hög hastighet.
- Om mjölet fastnar i skålen, ta bort locket och skrapa med en spatel.
- När du är klar vrid du hastighetsregulatoren **A**🔌 till "0" och kopplar ur mixern.
- Tryck på frigöringsknappen **A**🔌 för att lyfta mixerhuvudet.
- Se till att tillbehöret (**A**🔌, **A**🔌, eller **A**🔌) sitter på sidan av mixerhuvudet innan du lyfter.
- Om den är framför, sätt på mixern en kort stund och stäng sedan av den igen för att flytta den åt sidan.
- Använd en plastspatel för att ta bort eventuella matrester.
- Dra försiktigt ut påbyggnadsdelen och tryck mot påbyggnadsdelens nav för att lossa den.

Försiktighetsåtgärder: Koppla alltid ur mixern och ställ hastighetsregulatoren **A**🔌 på "0" innan du tar bort tillbehören.

Tips för mixning

- Låt kalla ingredienser som smör och ägg nå rumstemperatur innan du blandar dem i bunken **A**🔌.
- Knäck äggen i en separat skål för att kontrollera om de har skal eller är dåliga innan du lägger dem i blandningsskålen **A**🔌.
- Blanda inte för mycket. Följ ditt recept och använd hastighetsregulatoren **A**🔌 på låg hastighet när du blandar ingredienser med vispen **A**🔌 eller vispen **A**🔌.
- Blandningstiden kan variera beroende på väder, temperatur och ingrediensernas konsistens.

Viktig påminnelse

- Börja alltid blandningen med den lägsta inställningen med hjälp av hastighetsregulatoren **A**🔌.
- Öka hastigheten långsamt efter behov.

Recept

Kaksmet (visp)

- Mjöl: 150 g
- Socker: 150gSmör: 150g
- Ägg: 3
- Bakpulver: 3g

Instruktioner: Använd vispen **A**🔌. Blanda på hastighet 1 i 30 sekunder och sedan på högsta hastighet i 4 minuter med hjälp av hastighetsreglaget **A**🔌.

Deg (degkrok)

- Mjöl: 400 g
- Vatten: 240 g

Instruktioner: Använd degkroken **A**🔌. Blanda på hastighet 1 i 30 sekunder och sedan på hastighet 3 i 4 minuter.

Äggskum (visp)

- Ägg: 4

Instruktioner: Använd vispen **A**🔌. Blanda på högsta hastighet i 4 minuter.

Maltosblandning (Beater)

- Maltos: 700g
- Salt: 10 g

Instruktioner: Använd vispen **A**🔌. Blanda på hastighet 12 i 22 sekunder.

Obs: På vintern värmer du maltosin i ugnen innan du blandar den i mixerskålen **A**🔌.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla ur apparaten och låt den svalna före rengöring.
- Lägg inte huvuddelen eller sladden i vatten.
- Torka av apparatens utsida med en fuktig trasa och torka sedan med en mjuk trasa.
- Rengör nåtsladden med en torr trasa.
- Tvätta följande delar i varmt tvålatten:
 - Blandningsskål **A**🔌
 - Lock med refillöppning **A**🔌
 - Beater **A**🔌
 - Degkrok **A**🔌
 - Visp **A**🔌
- Skölj och torka alla delar.
- Alla delar **A**🔌🔌🔌🔌🔌 tål maskindisk.

Kassering

-  Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Kundtjänst

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

Instrukja obslugi

Urządzenie kuchenne

Główne części (patrz rysunek A)	
 Pokrętło zwalniające	 Trzepaczka
 Kontroler prędkości	 Hak do ciasta
 Pokrywa z otworem do napełniania	 Mieszadło
 Miska do mieszania	

BEZPIECZEŃSTWO

- W przypadku zignorowania instrukcji bezpieczeństwa producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nigdy nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za przewód i upewnij się, że przewód nie może się zaplątać.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.
- Użytkownik nie może pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do zasilania.
- To urządzenie może być używane wyłącznie w gospodarstwie domowym i tylko do celów, do których zostało stworzone.
- Aby uchronić się przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Nie zezwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem części, które poruszają się podczas użytkowania, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli pozostaje ono bez nadzoru.
- Urządzenie należy zawsze utrzymywać w czystości, ponieważ ma ono bezpośredni kontakt z żywnością.
- Akcesoria inne niż dostarczone z urządzeniem nie mogą być używane.
- Upewnij się, że przewód nie może się zaplątać, zwiśać z krawędzi stołu lub dotykać gorących powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu gorącego gazu lub rozgrzanego piekarnika.
- Przed podłączeniem urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy regulator prędkości jest ustawiony na "0".
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy najpierw ustawić pokrętko w położeniu "0", a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Należy unikać dotykania ruchomych części. Aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniom, podczas pracy urządzenia należy trzymać ręce, odzież, szpatułki i inne przybory z dala od ubijaczek.
- Nigdy nie wyjmuj ubijaczek lub haków do ciasta podczas pracy urządzenia.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych lub zalecanych przez producenta. Używanie innych części może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.

- Zawsze zaczynaj miksowanie od najniższej prędkości. Gdy składniki utworzą gładką pastę, powoli zwiększaj prędkość do zalecanej.

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcję zawartę w niniejszym podręczniku użytkownika.

Niniejsza instrukcja obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

